universität innsbruck
Universitäts- und Landesbibliothek Tirol

Universitäts- und Landesbibliothek Tirol

Sūria wa-Falastin wa-garbi 'Arabistān ābidāt-i-atīgasy

Cemal Paşa

Berlin, 1918

Tafel 90. Ḥöṣn Suleimân in Nordsyrien

urn:nbn:at:at-ubi:2-8659

لوحه ۹۰. شمالی سوریه‌ده حصن سلیمان. معبدك میدان مقدسنك مدخلی.

حصن سلیمان، حمصك غربنده وكوزل بر وادینك مخرجنده كائندر. زمان قدیمه‌كی اسمی (بایتوقایقه) اولوب بعد المیلاد ایكنجی عصره منسوب و یوكسك بر دیوارله محاط اولان مستطیل الشكل بیوك بر معبد میدانی حاوی اولقله متمیز ایدی. بو میدانك طولی ۱٤٤، عرضی ۹۰ مترودر. دیوارك طاشلری ٦ مترویه قدر طول و ۲—۳ مترو ارتفاعی حائزدرلر.

لوحه‌مزك اوست قسمی دیوارك مدخل غربیسنی [قورنیش كوشه‌لرینك آلتنده قادلی ایكی تصویر واردر]، آلت قسمی‌ده فرونتون شكلنده‌كی شمال مدخلنی ارائه ایدر. میدانك داخلنده‌كی معبد (ژوپیتر)ه اتحاف اولنمش ایدی. بونك چه‌للا دیوارلرنده ایونیك نظامنده نصف ستونلر، جبهه‌سنده‌ده بنه ایونیك نظامنده درت عدد دوز ستون واردر. بنا، بر تپه اوزرنده كائن اولوب میشه آغاجلریله محاطدر واوزرینه‌ده اوزون بر مرديون ایله چیقلمقده‌در. سربست قالان ستونلر زلزله نتیجه‌سنده كاملاً منهدم اولمشدر. میدان مقدسك درت مدخلندن شمالده بولنانی [۸۹ و ۹۰ نجی لوحه‌لرك آلت قسملری] اك محتشم اولانیدر. بری بیوك وایكیسی كوچوك اولق اوزره اوچ آچیقلقدن مركب اولوب آره یرلرنده كرك داخلاً و كرك خارجاً مدور واصداف بحریه شكلنده كوچوك حجره‌لر واردر. بیوك مدخلك اوزرنده‌كی كمر، اوست أشیكك یوكنی تخفیف ایتمك مقصدینه مبنی یاپلمشدر. (م. ژ. ره‌ی) ك Archives des missions scientifiques اوچنجی جلدنده ۲۲۹ نجی صحیفه ایله برنجی لوحه‌یه مراجعت اولنه.

Tafel 90. **Ḥöṣn Suleimân in Nordsyrien.** Eingangstore in den heiligen Tempelbezirk. Aufnahme der Expedition Puchstein.

Ḥöṣn Suleimân liegt westlich von Ḥomṣ am Ausgang eines schönen Tales. Es hieß im Altertum Baitokaike und war ausgezeichnet durch einen großen rechteckigen Tempelbezirk aus dem 2. Jahrhundert n. Chr., der von einer hohen Mauer umgeben ist. Seine Länge beträgt 144, die Breite 90 m. Die Blöcke der Mauer sind bis zu 6 m lang und 2—3 m hoch. Das obere Bild unserer Tafel zeigt den westlichen Eingang in die Mauer (mit 2 Flügelfiguren unter den Gesimsecken), das untere den nördlichen, welcher giebelförmig ausgestaltet war. Der Tempel im Inneren des Bezirks war dem Jupiter heilig. Er zeigt an den Cellawänden ionische Halbsäulen, an der Front 4 glatte ionische Säulen. Der Bau liegt auf einem Hügel, Eichbäume umgeben ihn, und eine lange Treppe führt zu ihm empor. Infolge Erdbebens sind die freistehenden Säulen alle umgestürzt.

Von den vier Mauertoren des heiligen Bezirks ist das Nordtor (Taf. 89 und 90 die beiden unteren Abbildungen) das prächtigste. Es zeigt einen großen und zwei kleinere Durchgänge, dazwischen außen und innen bogenförmige kleine Nischen (sogenannte Konchen). Der Bogen über dem Haupteingang diente zur Entlastung des Türsturzes. Vgl. M. G. Rey, Archives des missions scientifiques 1866, III, S. 229, Pl. I.



